

UOT: 73/76

**ПОРТРЕТЫ ВИДНЫХ СРЕДНЕВЕКОВЫХ
ГОСУДАРСТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ АЗЕРБАЙДЖАНА В ЕВРОПЕЙСКОЙ
ЖИВОПИСИ**

Джейхун Исмаилов
Доктор философии по искусствоведению
Научный работник государственного
историко-культурного и природного
заповедника «Янардаг»
Баку, Азербайджан
iceyhun673@gmail.com
Orcid: 0009-0000-6590-5108

Резюме

В статье рассказывается о государственных деятелях средневекового Азербайджана, изображенных на картинах знаменитых и неизвестных европейских художников. Начиная с Марко Поло и Жан Шардена и заканчивая агентами Ост-Индской компании, об Азербайджане и его видных деятелей были оставлены многочисленные письменные сведения. Благодаря сведениям европейских путешественников и дипломатов мастера живописи Возрождения и последующих эпох, восхищенные азербайджанскими правителями, воссоздавали их портреты и гравюры. Пик отношений европейских стран со средневековыми азербайджанскими государствами приходится на 15-18 века. Именно в этот период империи Аккоюнлу и Сефевидов пытались кроме укрепления торговых и дипломатических связей создать и союзнические отношения с великими европейскими державами, так и не претворившиеся в жизнь (например, не сложившийся союз между шахом Исмаилом Хатаи и Венецианской республикой). Но несмотря на это, европейцами были оставлены не только исторические документы, но и воссозданы портреты азербайджанских государственных деятелей, свидетельствующих о широких связях Азербайджана с Европой. В этой статье как раз будут представлены произведения живописи, рассказывающие об этой интересной эпохи.

Ключевые слова: портрет, гравюра, коллекция Джовио, Хатаи, Аббас I, дипломатия

**AVROPA RƏNGKARLIĞINDA AZƏRBAYCANIN GÖRKƏMLİ ORTA ƏSR DÖVLƏT
XADİMLƏRİNİN PORTETLƏRİ**

Ceyhun İsmayilov
Sənətsünəşliq üzrə fəlsəfə doktoru, elmi işçi
“Yanardağ” dövlət tarix-mədəniyyət və təbiət qoruğu
Bakı, Azərbaycan

Xülasə

Məqalədə məşhur və naməlum Avropa rəssamlarının əsərlərində təsvir olunan Azərbaycanın orta əsrlər dövlət xadimlərindən bəhs edilir. Marko Polo və Jan Şardendən başlayaraq Şərqi Hindistan şirkətinin agentlərinə qədər Azərbaycan və onun görkəmli şəxsiyyətləri haqqında çoxsaylı yazılı məlumatlar qalmışdır. Avropalı səyyahların və diplomatların məlumatı sayəsində İntibah və sonrakı dövrlərin rəssamlıq ustaları Azərbaycan hökmdarlarının portret və qravüralarını canlandırıdılar. Avropa ölkələri ilə orta əsrlər Azərbaycan dövlətləri arasında münasibətlərin zirvəsi XV-XVIII əsrlərə təsadüf edir. Məhz bu dövrdə Ağqoyunlu və Səfəvi imperiyaları ticarət və diplomatik əlaqələri gücləndirməklə yanaşı, həmçinin Avropanın böyük dövlətləri ilə müttəfiqlik əlaqələri yaratmağa çalışdılar ki, bu da heç bir nəticə vermədi (məsələn, Şah İsmayıl Xətai ilə Venesiya Respublikası arasında uğursuz ittifaq). Amma buna baxmayaraq, avropalılar nəinki tarixi sənəd izləri qoyub, hətta Azərbaycanın Avropa ilə geniş əlaqələrinə dəlalət edən Azərbaycan dövlət xadimlərinin portretlərini də canlandırıblar. Bu yazıda o maraqlı dövrdən bəhs edən rəsm əsərləri təqdim olunacaq.

Açar sözlər: portret, oyma, Giovio kolleksiyası, Xətai, I Abbas, diplomatiya.

PORTRAITS OF PROMINENT MEDIEVAL STATESMEN OF AZERBAIJAN IN EUROPEAN PAINTING

PORTRAITS OF OUTSTANDING MEDIEVAL STATESMEN OF AZERBAIJAN IN EUROPEAN PAINTING

Portraits of outstanding medieval statesmen of Azerbaijan in European painting

Jeyhun Ismailov
Doctor of Philosophy in Art Criticism
Researcher at the Yanardag State Historical,
Cultural and Natural Reserve
Baku, Azerbaijan

Summary

It was talked about the outstanding and unknown statesmen of medieval Azerbaijan, who depicted on the painting in Europe in this article. Beginning with Marco Polo and Jean Chardin and ending with the agents of the East India Company, numerous written records were left about Azerbaijan and its prominent figures. According to the information of European travelers and diplomats, the masters of painting of the Renaissance and subsequent eras, delighted with the Azerbaijani rulers, recreated their portraits and engravings. The peak of relations between European countries and the medieval Azerbaijani states falls to the XV-XVIII centuries. Just the period of the Akkoyunlu and Safavid empires tried strengthening trade and diplomatic ties and also create allied relations with the great European powers, which never came to fruition (for example, the failed alliance between Shah Ismail Khatai and the Venetian Republic). But nevertheless, the Europeans left not only historical documents, but also recreated portraits of Azerbaijani statesmen, testifying to the broad ties between Azerbaijan and Europe. And this article would present paintings, that tell about this interesting era.

Key words: portrait, engraving, Gioivo's collection, Khatai, Abbas I, diplomacy

Актуальность. Новизна статьи заключается в том, что до сих пор в отечественном искусствоведении не была серьезно затронута и изучена тема портретов исторических лиц средневекового Азербайджана в творчествах европейских живописцев.

Аннотация. Статья посвящена видным деятелям азербайджанской истории, зафиксированных европейскими живописцами в своих произведениях. В статье рассказывается о меценатах и художниках, имевших отношение к Азербайджану и об истории возникновения их шедевров, посвященных азербайджано-европейских дипломатических связях.

Методы. В статье использован описательно-сравнительный и историко-сравнительный метод.

Введение. После окончания пика монгольских завоеваний возобновились традиционные торговые пути, восстанавливался Великий Шелковый Путь, увеличилось число европейских купцов, миссионеров, паломников, путешественников и дипломатов по странам Востока. Особое место занимала купеческая и дипломатическая деятельность европейцев в мусульманской Азии. На этом фоне, начиная с 15 века усилились взаимоотношения между средневековыми европейскими и азербайджанскими государствами. Немалое количество европейцев посетив столицы и дворцы могущественных азербайджанских держав, оставляли после своих путешествий и дипломатических миссий приличное количество письменных источников. На основе их описаний итальянские, немецкие, французские художники и граверы создавали портреты азербайджанских государственных деятелей, хотя ни разу не видели их в глаза. Но, нередко в дипломатических миссиях были живописцы или же дипломаты, обладающих художественным дарованием. Находясь в общении с видными деятелями азербайджанских империй, они кроме письменных описаний, часто оставляли портретные данные великих правителей Азербайджана. Эти портреты часто украшали стены дворцов европейских монархов или же становились достоянием коллекций видных европейских меценатов. Одним из таких знаменитых

коллекционеров своего времени был врач по образованию Паоло Джовио (1483-1552) (тот самый меценат и просветитель, посоветовавший Вазари написать жизнеописание великих художников), будучи личным лекарем двух пап и ставший впоследствии епископом. На его вилле, построенном на озере Комо, кроме предметов старины и произведений искусства, было собрано огромное количество портретов и гравюр видных деятелей Востока и Запада, среди которых было немало представителей азербайджанской политической элиты. Самым знаменитым портретом коллекции Джовио, посвященный азербайджанским государственным лицам, является портрет шаха Исмаила Хатаи, считающийся по мнению многих исследователей, наиболее точным изображением великого деятеля. Данный портрет имеет копию, написанную другим итальянским художником Кристофано дель Альтиссимо (1525-1605) (рис.1), придворным художником Козимо Медичи и находится в Галерее Уффици во Флоренции. Рассматриваемый портрет кисти Кристофано дель Альтиссимо, упомянут в списке Вазари в 1568 году под названием «Исмаил I Софи. Царь Персии, основатель династии Сефевидов, сражавшийся против турок».



Рис.1. Исмаил I. Царь Персии, основатель династии Сефевидов» (1562-1568). Худ. Кристофано дель Альтиссимо. (1525-1605)

Кисти же какому итальянскому художнику принадлежит оригинал портрета из коллекции Джовио до сих пор искусствоведами не установлен. Возможно, автором портрета был один из членов венецианской дипломатической миссии, посетивший Тебриз в начале 16 века. Именно в этот период дипломатические отношения между Венецией и империей Сефевидов достигли наивысшего расцвета. Портретные черты шаха Исмаила Хатаи картины неизвестного художника совпадают с многочисленными письменными описаниями внешности азербайджанского шаха. Об этом свидетельствует яркие черты лица, светлые волосы и могучая шея шаха Исмаила. Скорее всего неизвестный автор портрета видел самого шаха во время аудиенции для венецианских послов. Портрет из серии Джовио был не единственным изображением шаха Исмаила Хатаи. Имелась еще одна гравюра 1554 года с изображением азербайджанского шаха, где автор также неизвестен. Существует также другой портрет великого азербайджанского шаха и поэта, изображенного в книге французского путешественника и географа Андре Теве 1584 года. К сожалению, сложно определить авторство данной гравюры. По одной из версий автором был сам Андре Теве (1516-1590), но есть мнения о принадлежности гравюры к кисти философа-мистика, гуманиста, знатока Востока Гийома Постеля или же французского натуралиста, топографа, антиквара Пьера Жилия. Все трое являлись друзьями и одновременно находились на Востоке. Другим политическим деятелем Азербайджана, часто изображаемый европейскими живописцами, был правнук основателя династии Сефевидов - шах Аббас I. Второе дыхание европо-сефевидских отношений пришло на время правления шаха Аббаса, прозванного Великим. Дипломатические миссии следовали одно за другим в новую столицу империи Сефевидов – Исфахан. Впоследствии европейские художники создали многочисленные портреты шаха Аббаса I по описаниям и рассказов западных дипломатов. Самым известным портретом шаха Аббаса была работа известного фламандского гравюра Доминикуса Кустоса (1560-1612).



Рис.2 Гравюра Шах Аббаса I. Худ. Доминикуса Кустоса (1560-1612).



Рис.3 Шах Аббас I. Неизвестный художник.

Сохранились другие многочисленные гравюрные портреты шаха Аббаса, авторы которых неизвестны. На этих гравюрах шах Аббас изображен жестким правителем с суровыми чертами лица и его знаменитыми длинными пышными усами. Но в работе неизвестного итальянского художника, изобразившего азербайджанского правителя (рис.3), Аббас Первый предстает перед нами в задумчивой позе с заметными штрихами минорного настроения и тоскливости, что было нетипичным в характере этого исторического образа. Другим знаменитым полководцем и политическим деятелем портрет которого сохранился до наших дней, был основатель империи Агкоюнлу УзунГасан. В книге французского антиквара и прозаика Жан Жака Буассара (1528-1602) можно увидеть ту самую знаменитую гравюру правителя Агкоюнлу. Скорее всего автором портрета Узун Гасана был гравер Теодор де Бри (1528- 1598).

Касаясь портретов азербайджанских государственных лиц более позднего периода, особый интерес вызывает работы русского художника 18 века Боровиковского (1757-1825), изобразившего одного из государственных деятелей каджарской эпохи. Выполненный по заказу Екатерины Второй, серия портретов Муртуза Кули хана (1750-1798) - каджарского принца в изгнание, сплошь пронизана меланхолией. Прошедший через многие трудности и унижения, Муртаза Кулихан в ожесточённой борьбе уступил трон своему жестокому сводному брату Аги Мухаммед Каджару – будущему основателю новой правящей династии. Восхищает с каким мастерством и изяществом художник изобразил блеск восточных одеяний Муртуза Кули хана. Боровиковскому удалось через призмухолодных цветов и правильно выбранной композиции передать ум и одновременно тоску на лице поверженного принца. Надеюсь, что в северных широтах, под покровительством русской царицы ему удастся набраться сил ивернуть удачу, он долгое время оставался на чужбине в России. Именно как раз та самая тоска по родине нашла свое отражение в портретах Муртуза Кули хана (рис.4,5).



*Рис.4 Муртуза Кули хан Каджар (1796)
(1796)Боровиковский В.Л. (1757-1825)*



*Рис.5 Муртаза Кули хан Каджар
(1796)Боровиковский В.Л. (1757-1825)*

В европейской живописи эпохи Возрождения не ограничивались только изображениями портретов великих правителей средневекового Азербайджана. Создавались исторические

полотна с изображением видных государственных деятелей. Самой яркой исторической картиной, имеющий отношение к азербайджанской истории, является «Посольство в Европе» (1595 или 1603) - совместная работа итальянских художников братьев Карло Калиари (1570- 1596) и Габриэле Калиари (1568-1630). Речь в произведении идет о знаменитой дипломатической миссии Сефевидов в Венецию, где азербайджанцев во дворце Дожей помпезно принимали некогда могущественные владыки Средиземноморья. Лет сто назад до создания этого исторического произведения, Венеция считалась «владычицей морей», но полстолетия противостояния с могущественной Османской империей подкосили силы Венецианской республики, не имеющей достаточно ресурсов, чтобы выстоять против могучих турков на полях многочисленных битв. Кроме того, к моменту создания произведения «Посольство в Европе», Венеция лишилась огромных доходов от восточной торговли. Долгие десятилетия венецианская республика являлась монополистом в торговле с Востоком, но великие географические открытия сдвинули вектор мировой торговли не в ее сторону, тем самым баснословные доходы республики уменьшились. Нарушение традиционных путей торговли с Востоком сильно ослабили позиции Венеции, поубавили ее доходы, став причиной частных поражений от турков. В это время великое посольство Сефевидов стало спасательным кругом для венецианских дожей, оттого они радостно встретили своих новых восточных союзников в лице азербайджанских дипломатов. Встреча послов для ослабевшей Венеции было настолько примечательным событием, что венецианцами было решено зафиксировать сей исторический факт на полотне «Посольство в Европе» (рис.6).



Рис. 6. Посольство в Европе (1595), Худ. Карло Калиари (1570-1596) и Габриэле Калиари (1568-1630)

Авторами этой исторической картины являлись художники-братья Калиари – сыновья знаменитого Вазари. Одна из сложностей произведения заключается в точном определении авторства и запутанность в датах создания данной работы. Младший брат Калиари умирает в 1596 году, то есть через год, после событий, отображенных на полотне. К тому же, утверждается, что дипломатами на картине являются представители некогда могучего племени баят, одним из которых был посланник шаха некий Орудж бек Баят, более скандально известный под литературным псевдонимом Дон Жуан Персидский. Но если дата создания картины указана как 1595 год, а событие связанные с дипломатической миссией с членами племени баят происходило в 1599–1602 годах, то сомнительно что на картине изображены члены семьи Орудж-бека Баята. Скорее всего на картине братьев Калиари изображена другая дипломатическая миссия, отправленная за пару лет до миссии Орудж бека Баята. Шах Аббас Первый не только принимал, но

и сам посылал немалое количество послов в страны Европы, дабы приобрести так необходимое для кызылбашей огнестрельное оружие и получить новых союзников против турков. Произведение братьев Калиари очень интересна своей композицией, костюмированностью персонажей, их мимикой и жестами, где под каждым действием образа имелся скрытый символический подтекст. Продолжая тему азербайджанской дипломатии, ставшая ярким событием на европейской дипломатической арене в 17 веке, невозможно не упомянуть картину фламандского живописца и рисовальщика эпохи барокко Франса Франкена Младшего (1581-1642). Созданная в 1628 году, работа называется «Аллегория случая» или же второе название - Аббас Первый как новый Цезарь, чествоваемый трубами славы и персидским посольством в «Аллегории случая» (рис.7).



Рис.7. Сцена с картины «Аллегория случая» - Аббас I как новый Цезарь, чествоваемый трубами славы и персидским посольством. (1628). Худ. Франс Франкен Младший (1581-1642)

Заключение. Портреты великих правителей и исторические полотна с изображением государственных деятелей средневекового Азербайджана европейскими живописцами свидетельствуют о широких связях Европы с этой восточной державой. Увы, не все портреты государственных деятелей Азербайджана отличались достоверностью. Но то, что европейцы в определенный промежуток истории (с XV по XVIII век) часто изображали азербайджанских государственных деятелей, говорит о значимости этих исторических лиц для европейских стран, старавшихся иметь с Азербайджаном прочные торговые, дипломатические и порою союзнические связи. И данью этим отношениям стали появление не малого количества произведений с изображением государственных деятелей Азербайджана на полотнах и гравюрах европейских мастеров кисти.

Литература

1. «Взаимоотношения государств Аккоюнлу и Сефевидов с западноевропейскими странами (II половина XV – начало XVII века) – акад. Ягуб Махмудов, Баку: издательство Бакинского университета, 1991
2. 2.«История Европейской гравюры XV – XVIII века» - Пауль Кристеллер (перевод Петровского А.С.), гос.изд. «Искусство», 1939
3. 3.«Очерки по истории портрета» - Алпатов М.В., Москва, 1937
4. 4.«История итальянского искусства в эпоху Возрождения» - Дворжак М., в 2-х т., Москва, изд. «Искусство», 1978
5. 5.«Жизнеописание наиболее знаменитых живописцев, ваятелей и зодчих» - Джорджо Вазари, первое.изд. Флоренция, 1550, перевод Габричевский А.Г. в 1956-1971 годах, Москва, изд. «Искусство».
6. 6.«Азербайджан глазами средневекового путешественника», -г. Зеркало, 2012.
7. 7.«Подробное описание путешествия Голштинского посольства в Московию и Персию в 1613, 1636 и 1639 годах», - пер. П.П. Барсова, Москва, ОИДР, 1870, 1156 с.
8. 8.«Взаимодействие культур Востока и Запада», - Москва, изд.Наука, 1991, ISBN 5-02-017270-7
9. 9.«Владимир Лукич Боровиковский и русская культура на рубеже XVIII-XIX веков», - Алексеева Т.В., Москва, 1975

Rəyçi:

**Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası
Sənət. e. d., professor, əməkdar incəsənət xadimi
Kübra Əliyeva**